

FESTIVAL NAZIONALE DEL DOPPIAGGIO

XII edizione Festival Nazionale del Doppiaggio

# VOCI a SANREMO



Direzione Artistica	Claudio G.Fava
Progetto e Direzione organizzativa	Bruno Paolo Astori
Ufficio Stampa e Relazioni Esterne	Tiziana Voarino
Consulenza ricerca	Enrico Lancia
Documentazione video e iconografica	Gerardo Di Cola
Assistenza Ufficio Stampa	Pamela Rocher
Segreteria Organizzativa	Laura Lapis, Andrea Pugno, Fabio Umiliati
Logistica	Daniela Wiedemann
Service Video	Fulvio Cerulli
Service Audio e Luci	MBS
Immagine	Massimiliano Caleffi
Realizzazione Sito internet	effetto web

# VOCI a SANREMO

Comune di Sanremo  
Assessorato alla Promozione Turistica e Manifestazioni  
Ministero ai Beni e Attività Culturali  
Regione Liguria  
Provincia di Imperia  
Con la collaborazione di Ariston srl

**Teatro Ariston,  
Corso Matteotti 105 Sanremo**

**27 giugno – 5 luglio 2008**



Contatti  
[www.vociombra.com](http://www.vociombra.com)  
ufficio stampa  
[vociombra@tiscali.it](mailto:vociombra@tiscali.it)  
tel e fax 019 625052 – 347 0514080



**OMAGGIO A GIUSEPPE RINALDI**  
**a cura di Gerardo Di Cola**  
**VOCI E VOLTI DEL DOPPIAGGIO**  
**ITALIANO**

Ore 18 – 22  
Ingresso libero

Alcuni mesi fa ci ha lasciato uno dei più grandi doppiatori italiani: Peppino Rinaldi. E affermare in un mondo di fuoriclasse come è quello del doppiaggio italiano che Rinaldi era uno dei “grandi” vuol dire solo riconoscere una assoluta verità. Per uno strano e crudele gioco del destino la scomparsa di Rinaldi segue di poco quella di Cesare Barbetti, altro formidabile attore/doppiatore e grande amico del Festival del Doppiaggio.

Nel 2001 VOCI nell’Ombra dedicò il la Targa Gualtiero De Angelis proprio a Rinaldi che non potè ritirarla per motivi di salute. Vennero la moglie Maria Pia Casilio e i figli. Da allora siamo rimasti in contatto e dopo il lutto non abbiamo avuto alcun dubbio che l’intera manifestazione dovesse essere dedicata a Peppino.

Grazie alla collaborazione, assolutamente indispensabile di Gerardo Di Cola, un raffinato studioso del doppiaggio che ha svolto un accurato e prezioso lavoro di ricerca con la collaborazione della famiglia, abbiamo realizzato una serie di pannelli che ripercorrono la vita di questo straordinario artista che tanto ha dato al cinema. Inoltre un video, curato con grande amore e rispetto da Di Cola che farà rivivere grandi emozioni per chiunque ami il grande cinema.

**SALA RITZ**

*Rassegna dei film selezionati dalla giuria del Festival Nazionale del Doppiaggio per i premi Anello d’Oro*

*Doppia proiezione quotidiana alle ore 17.30 e alle 21.30 tranne venerdì 5 luglio con proiezioni alle 16 e 18.30.*

*Ingresso € 3,00 che permette di assistere alle 2 proiezioni quotidiane*

30 giugno

**NON È UN PAESE PER VECCHI**  
**COUS COUS**

1 luglio

**IL MATRIMONIO È UN AFFARE DI FAMIGLIA**  
**10 COSE DI ME**

2 luglio

**ELISABETH, THE GOLDEN AGE**  
**IRINA PALM**

3 luglio

**IL CACCIATORE DI AQUILONI**  
**NELLA VALLE DI ELAH**

4 luglio

**THE BOURNE ULTIMATUM**  
**MICHAEL CLAYTON**



**SPAZIO ESPOSITIVO**  
**TEATRO ARISTON**

**Venerdì 4 luglio, ore 17,30**

Incontro con Morando Morandini  
autore del “Dizionario dei film”

**“Retrotterra e retroscena di un critico di frontiera”**

Presenta Claudio G.Fava

**TEATRO ARISTON - SALA RITZ**

**Venerdì 4 luglio, ore 21,30**

Anteprima del film “DOPPIO” diretto, scritto e interpretato da Eric Alexander, film che racconta la vita di una sala di doppiaggio.

Saranno presenti il regista e gli interpreti principali

**TEATRO DEL CASINÒ MUNICIPALE**  
**DI SANREMO**

**Sabato 5 luglio, ore 21,00**

Serata d’Onore del Festival del Doppiaggio  
VOCI a Sanremo

Assegnazione dei Premi Anello d’Oro 2008  
Presentano Max Novaresi, Serena Garitta  
e Claudio G.Fava

Tutte le manifestazioni sono a ingresso libero